大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule							
日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact			
日 Sun	英文崇拜 English Service	9:00-10:30	Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780			
	台語崇拜 Taiwanese Service	9:00-10:30	Chapel				
	華語崇拜 Chinese Service	11:00-12:30	Sanctuary				
	華語成人主日學	9:15-10:45	ZOOM/R206	張牧師 / Peter Cho			
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-12:30	R206	Ken Wu 714-495-9988			
	英語兒童主日學/主日崇拜 English Children Sunday School	9:00-11:00 11:00-12:30	R201/R203 R101	Sharyn Hu husharyn@bolgpc.org			
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R202	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003			
<u> </u>	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	社區中心	Esther Chang 714-673-1364			
Tue	英語會話班 English Conversation Class	9:15-12:15	R201 R205	陳素宜 949-351-8989			
四	英語會話班 English Conversation Class	9:15-12:15	R207	Grace Li Grace_lizhen@yahoo.com			
Thu	恩典小組 Grace Cell	10:30	ZOOM	徐英惠 714-600-0909			
	英語大專 English College Group	19:30-21:30	R205	Priscilla Chang 714-600-6232 Nehemiah 714-262-6960			
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30					
	和撒那小組 (華語社青)	20:00-22:00	R208	April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364			
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	R207	陳素宜 949-351-8989			
五 Fri	天堂潮小組 Heavenly Wave	19:30-21:30	R206	Robert Tseng 949-439-9414			
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00	R203	Peter Cho 949-733-8800			
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00	-	Helen Lo 949-295-6746			
	蒙福小組 Blessed Cell	19:30-22:00	社區中心	Josef Lo 949-387-8971			
	生命樹小組 Tree of Life	19:30-22:00	R203	鄒 靜 949-232-6877			
	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746			
六 Sat	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	-	Daniel Chang 714-262-6963			
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00	ZOOM	Robert Chi 949-279-4154			
日 Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Sharyn Hu husharyn@bolgpc.org			



敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church 聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact 建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church 使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

11/12/2023

耶穌進前來,對他們說:「天上地下所有的權柄都賜給我了。 所以,你們要去,使萬民作我的門徒,奉父、子、聖靈的名 給他們施洗,凡我所吩咐你們的,都教訓他們遵守,我就常 與你們同在,直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618 Phone: 949-600-7780 Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm Email:bolgpchurch@gmail.com http://www.bolgpc.org

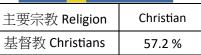
11/12/2023 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息:張玉明 牧師 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through				
Worship	詩歌敬拜			
Prayer	牧 禱			
Offering	奉 獻			
Message	信息			
Response	回應/服事			
Welcome / Announcement	歡迎/報告			
Benediction	祝 禱			

普世宣教 (瑞典) Worlds Mission (Sweden)







Sweden has a rich Christian history, a strong Free Church movement, and a great commitment to missions. But numbers of Christian youth, and of missionaries sent from Sweden, declined drastically in the last 30 years. The Church of Sweden (Lutheran) is no longer the state church. Society places a high value on material comfort, personal pleasure, and individualism. Pray for God to raise up teachers and leaders who know the Bible, who know the culture, and who do not compromise with the majority mindset in society.

瑞典過去擁有豐富的基督教歷史、強大的自由教會運動以及對宣教 的堅定承諾,但過去三十年來,基督教青年和從瑞典派遣的傳教士 人數急劇下降,瑞典教會(路德會)不再是國家教會。社會高度重 視物質舒適、個人快樂和個人主義。 求神幫助瑞典興起懂得聖經、 了解文化、不與社會多數人心態妥協的教師和領袖。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (11/14) 10:30am~12:00 pm, Daniel Chang will share "How to make a perfect steak at home". We will also hold a thanksgiving Potluck, please join us and count God's grace together in this season of thanksgiving.

本週二(11/14) 上午 10:30-12:00, Daniel 醫師將教大家做「私房香煎 牛排」。同時我們也有感恩節的 potluck 聚餐,請每人各帶一道自己 的拿手菜來分享,並邀請福音朋友來參加,在這感恩的季節,讓我們 一起數算神的恩典!

2. Church wide prayer night will be held from 7:30 to 9:00 pm on 11/15 (Wed). Login Church Zoom Meeting to join.

11/15 (三) 晚上 7:30~9:00, 有全教會的禱告會。參加請登入教會 Zoom 線上會議。 < Meeting ID: 9496007780. Password: JesusIsGod>

3. 11/24 (Friday) There will be a church Thanksgiving testimony potluck dinner. Each family will bring a dish to share, please register your dishes in advance.

11/24 (五)有教會感恩節感恩見證 potluck 聚餐,由每一家帶一道菜一 起分享(份量以足夠您所帶領來參加的家人和朋友食用的分量即可)。 主日崇拜後可在主堂後面登記菜色。

- 4. Cypress Fellowship: 11/16 (Thur.) pastor and wife will take everyone to Dana Point to enjoy the beautiful scenery. Meet at the church at 9:30 a.m., and come back for lunch at 12:00. Sign up with Yinghui in advance. 松柏團契: 11/16 (四) 由牧師和師母要帶大家到去 Dana Point 欣賞美 景。上午 9:30 在教會集合併車出發、12:00 離開回來中餐。
- 5. Scan the QR code and join BOLGPC WeChat group. 教會 WeChat 佈告欄歡迎大家加入,請搜尋

「大公園靈糧堂佈告欄」或是掃描二維碼加入。



FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted Offering (week) 每週預算奉獻	11/4-11/10 Income 收入	11/10/2023 Actual Bank Balance 銀行現有存款	
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$14,031	044.000	
Other General Fund (Rent/ Tuition) 房租 / 學費收入		\$51.25	\$14,082	
Building Fund 建堂基金		\$0	(\$271,854)	
Church Plant Fund 植堂基金		\$2,000	\$156,083	
Sanctuary Pledge 大堂音響/椅子認獻		\$0	\$51,645	
Boba 義賣		\$94	\$284	
Total Bank Balance	\$13,265			

Building Fund Status - 2 Faraday 建 <u>堂基</u> 金				
Inception To Date 累積總額				
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)			
Fund Received 已收奉獻款	\$3,275,924			
One Million Loan from Members 2021	\$650,000			
會友百萬貸款 (2026 Due)				
First Citizens Bank 3.5 Million Loan Balance	¢2 160 742			
第一公民銀行三百五十萬貸款結餘	\$3,168,743			
FCB Cumulative Monthly Mortgage Interest	(\$190,865)			
第一公民銀行累積每月貸款利息(4/2022 - Now)	(7190,803)			
CUP & City Fee 政府申請及其他費用	(\$52,864)			
Architect Fee & Fire Alarm 建築師/火警設備費用	(\$291,316)			
Building Remodel Fee 建堂工程費用	(\$800,345)			

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. The Moms in touch will host the thanksgiving Potluck on 11/14 (Tue.). Pray for the preparation and that this event can reach the community and families.

為媽媽成長班班於本周二 11/14 主辦感恩節 Potluck 活動準備工作代 禱,求神幫助教會藉此活動可以接觸更多的社區朋友、祝福更多家 庭。

2. Pray for the 15th Happiness Group, pray for our church to continue the gospel ministry tirelessly. May the Lord bless all his workers safe and brave, courageously bring people to Christ.

第 15 期幸福小組禱告, 懇求主賜下合一的心, 為幸福小組的同工、 每週活動預備、福音朋友的邀請迫切代禱。也為福長每週的信息分 享、每一位幸福小組同工的服事、福音朋友的出席、領受福音決志 信主迫切代禱。

3. Pray for the cost of the 2nd phase (wall up the previous worship area in the 2nd floor for a future tenant) of the construction fee.

請繼續為教會建堂要完成第二期(我們以前樓上聚會的地方準備隔間出租)工程所需費用禱告。

4. Praise the Lord! The Taiwanese worship starts on November 5, pray for Rev. Charles Hwang and Rev. Caleb Tsai's message will reach out to more Taiwanese-speaking groups.

台語堂於 11/5 正式開始主日崇拜,由黃燈煌牧師與蔡登燦牧師協助帶領,希望能連結慣用台語族群,請大家不斷在禱告中記念。

5. Pray for the Lord to provide all the needs and co-workers. Pray for Chris and Patty for preparing the Phoenix daughter church, pray also for the church non-profit status application.

為我們於 Phoenix 分堂的開拓、負責同工 Chris and Patty 夫婦迫切代 禱,求主賜能配搭的同工,也為目前向政府註冊過程守望禱告。